



KUJCP014JHE5

**Dodatek č. 2**  
**(SFV/OEZI/602/10/D č. 2)**

**ke Smlouvě o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Přeshraniční zemská výstava Horní Rakousko/jižní Čechy část II (realizace)“ schváleného Monitorovacím výborem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013 uzavřená podle § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (číslo smlouvy SFV/OEZI/602/10)**

**I. Účastníci smlouvy**

**Jihočeský kraj**  
**U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice**  
**IČ: 70890650**  
**DIČ: CZ70890650**  
**zastoupený Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmanem**  
**poskytovatel návratné finanční výpomoci (dále jen „poskytovatel“)**

**a**

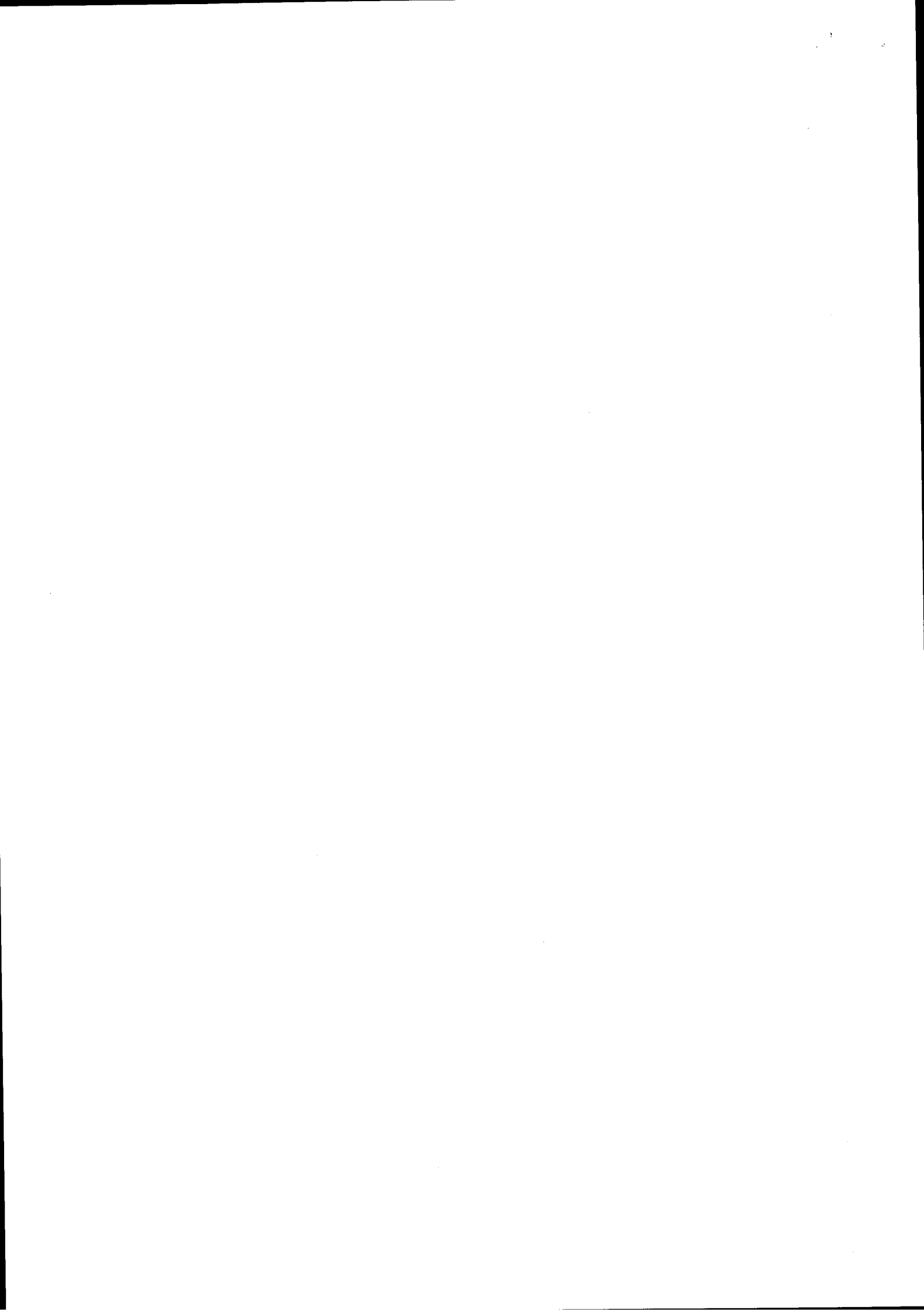
**Cisterciácké opatství Vyšší Brod**  
**Klášteř 137, 382 73 Vyšší Brod**  
**IČ: 00476684**  
**DIČ: CZ00476684**  
**Plátce DPH:  ano  ne**  
**Možnost odpočtu DPH na vstupu v rámci projektu:  ano  ne**  
**zastoupené P. Justinem Janem Berkou OCist., administrátorem opatství**  
**příjemce návratné finanční výpomoci (dále jen „příjemce“)**

se dohodly na následujících změnách a doplnění smlouvy:

**II.**

Předmětem dodatku č. 2 je změna čl. IV. „Výše a čerpání“ odst. 4 a změna a doplnění čl. V. „Finanční vypořádání“ odst. 2 Smlouvy o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Přeshraniční zemská výstava Horní Rakousko/jižní Čechy část II (realizace)“ schváleného Monitorovacím výborem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013, číslo smlouvy SFV/OEZI/602/10, uzavřené dne 20.12.2010 a změna Dodatku č. 1 (SFV/OEZI/602/10/D 1). Na základě žádosti Cisterciáckého opatství Vyšší Brod dochází ke změně harmonogramu čerpání návratné finanční výpomoci a průběžného vrácení návratné finanční výpomoci.

**Smlouva o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Přeshraniční zemská výstava Horní Rakousko/jižní Čechy část II (realizace)“ schváleného Monitorovacím výborem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013, číslo smlouvy SFV/OEZI/602/10, uzavřená dne 20.12.2010, a Dodatek č. 1 se mění v čl. IV. „Výše a čerpání“ odst. 4 této smlouvy do následujícího znění:**



Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci ve výši uvedené v odst. 1 tohoto článku bude následující:

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci v Kč			
Žádost	Termín předložení žádosti	Výše výpomoci	
		Investiční výdaje	Neinvestiční výdaje
1.	<b>Prosinec 2010</b>	<b>1 500 000,-</b>	<b>0,-</b>
2.	<b>Prosinec 2011</b>	<b>1 300 000,-</b>	<b>500 000,-</b>
3.	<b>Červen 2012</b>	<b>5 369 656,-</b>	<b>0,-</b>
4.	<b>Únor 2013</b>	<b>918 095,-</b>	<b>412 249,-</b>
<b>Celkem</b>		<b>9 087 751,-</b>	<b>912 249,-</b>

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci lze upravit pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

**Smlouva o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Přeshraniční zemská výstava Horní Rakousko/jižní Čechy část II (realizace)“ schváleného Monitorovacím výborem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013, číslo smlouvy SFV/OEZI/602/10, uzavřená dne 20.12.2010, se mění a doplňuje v čl. V. „Finanční vypořádání“ odst. 2 této smlouvy do následujícího znění:**

Příjemce se zavazuje podávat průběžně během realizace projektu žádosti o proplacení uskutečněných, způsobilých výdajů projektu v souladu s podmínkami Programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013 a Smlouvy o poskytnutí prostředků z ERDF uzavřené mezi Řídícím orgánem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013 a Cisterciáckým opatstvím Vyšší Brod tak, aby nedocházelo ke zbytečným nárokům na financování projektu z rozpočtu Jihočeského kraje. Tyto prostředky z Programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013 je příjemce povinen po jejich přijetí průběžně vracet na účet poskytovateli tak, aby **do 10 dnů od obdržení byly připsány na účet poskytovatele 170320242/0300, přičemž poslední část vyplacené dotace musí být vrácena na účet poskytovatele nejpozději do 31.12.2014.** Výjimku tvoří 3. žádost o platbu z Programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013, u které je příjemce oprávněn ponechat si dočasně částku 800 000,- Kč z vyplacené dotace a využít ji pro další předfinancování způsobilých výdajů projektu. Prostředky přesahující částku 800 000,- Kč, vyplacené v rámci 3. žádosti o platbu, je příjemce povinen vrátit na účet poskytovatele do 10 dnů po jejich připsání na svůj účet. Částka 800 000,-Kč bude vrácena na účet poskytovatele po ukončení realizace projektu, nejpozději společně s poslední částí vyplacené dotace, a to do 10 dnů po obdržení poslední části dotace, nejpozději však do 31.12.2014. V den podání žádosti o proplacení způsobilých výdajů z Programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 -2013 musí být avízo o předložení žádosti zasláno e-mailem i poskytovateli, a to na adresu [hajickovaj@kraj-jihocesky.cz](mailto:hajickovaj@kraj-jihocesky.cz).



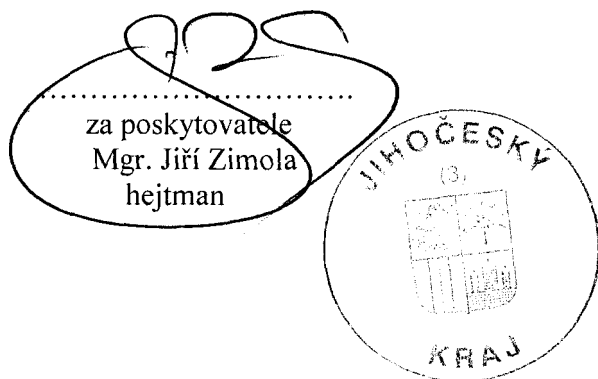
### III. Závěrečná ujednání

Ostatní ustanovení Smlouvy o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Přeshraniční zemská výstava Horní Rakousko/jižní Čechy část II (realizace)“ schváleného Monitorovacím výborem programu Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007 – 2013, číslo smlouvy SFV/OEZI/602/10 uzavřené dne 20.12.2010, zůstávají dále nedotčená a nadále v platnosti, když Dodatek č. 1 (SFV/OEZI/602/10/D č. 1) zůstává po změně provedené Dodatkem č. 2 taktéž v platnosti.

Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran, přičemž každá smluvní strana obdrží 2 vyhotovení.

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu pověřenými zástupci obou smluvních stran.

V Českých Budějovicích dne *11. 2. 2013* .....



*P. Justin Jan Berka OCist.*  
za příjemce  
P. Justin Jan Berka OCist.  
administrátor opatství

**CISTERCIÁCKÉ OPATSTVÍ**  
382 73 VYŠŠÍ BROD  
IČO: 00476684 DIČ: CZ476684

1. The first part of the document is a list of names and addresses. The names are: John Doe, Jane Smith, and Bob Johnson. The addresses are: 123 Main St, 456 Elm St, and 789 Oak St.